

DYMO®

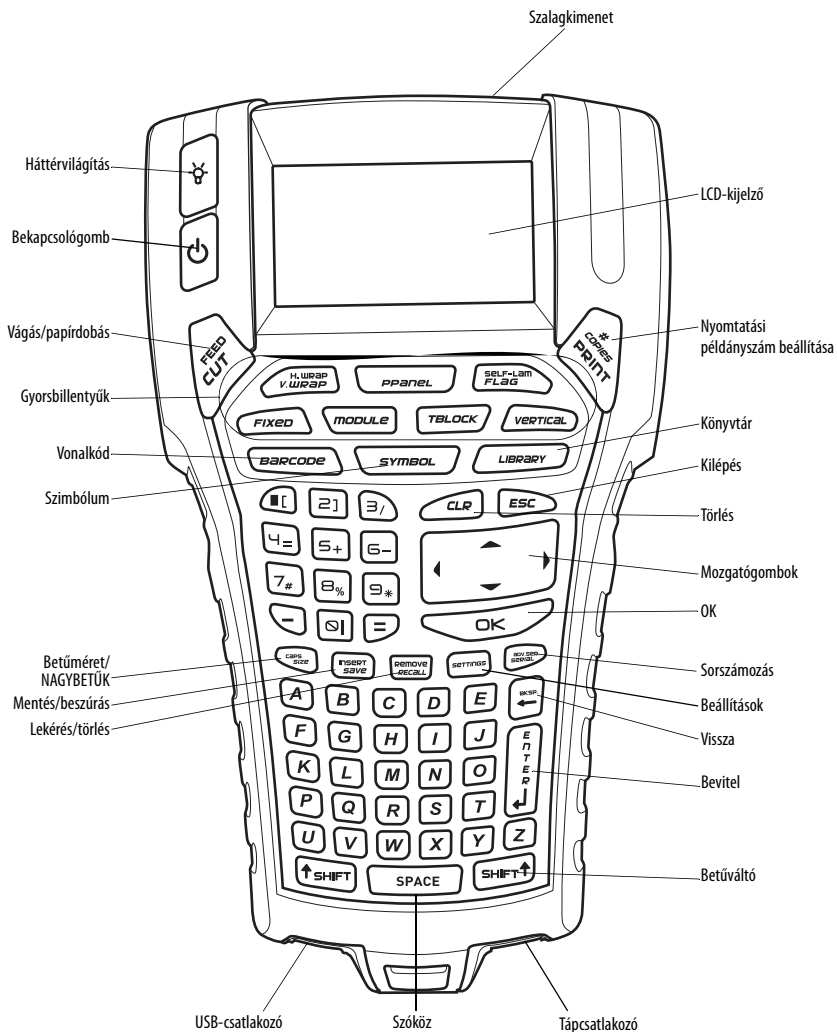


Használati utasítás

Rhino

6000

www.dymo.com



1. ábra RHINO 6000 feliratozó

Tartalom

A feliratozóról röviden	1
Használatbavétel	1
Hálózati csatlakozás	1
A hálózati tápegység csatlakoztatása	1
Az akkumulátor behelyezése	1
Az akkumulátor töltése	2
A szalagkazetta behelyezése és eltávolítása	2
A szalagszélesség beállítása	3
Nyelv kiválasztása	3
A mértékegység kiválasztása	3
A nyomtató ismertetése	3
Bekapcsológomb	3
LCD-kijelző	4
A háttérvilágítás használata	4
A kijelző kontrasztjának beállítása	4
A feliratsáv elrejtése	4
NAGYBETŰK beírása	4
SHIFT gomb	5
ESC gomb	5
Mozgatógombok	5
Vissza gomb	5
CLR gomb	5
CUT gomb	5
Gyorsbillentyűk	5
Címkefájlok használata	5
Címkefájl létrehozása	5
Címkek felvétele a címkefájlba	6
Címkek eltávolítása a fájlból	6
Címkefájl nyomtatása	6

Címke formázása	6
A betűméret módosítása	6
A szövegstílus módosítása	7
Többsoros címke létrehozása	7
Nemzetközi karakterek használata	7
Ipari felhasználási célú címkék létrehozása	7
Kábeljelölő címkék létrehozása	8
Függőleges kábeljelölő címkék létrehozása	8
Vízszintes kábeljelölő címkék létrehozása	8
Laminált címkék létrehozása	8
Zászlócímkék létrehozása	9
Adott hosszúságú címkék készítése	9
Címkék készítése kapcsolótáblákhoz	9
Címkék készítése kapcsolécekhez	10
Modulfelirat-címkék készítése	10
Biztosítéktöbbszörözők használata	10
Üres modulok nyomtatása	11
Függőleges címkék készítése	11
A címketípus megváltoztatása	11
A címke beállításainak megváltoztatása	11
Függőleges vonal nyomtatása a cellák közé	12
Vonalkódok használata	12
Vonalkód felvétele	12
A vonalkód módosítása	12
Vonalkód törlése	12
A vonalkód szövegének elrejtése	13
Szimbólumok beírása	13
Szimbólumok beírása	13
Felhasználói szimbólumok beírása	13
A szövegtár használata	14
Szövegtárban lévő szöveg beszúrása	14
Szöveg felvétele a My Library szövegtárba	14
Szöveg törlése a My Library szövegtárból	14

Kép beszúrása	14
Címkesorozat létrehozása	15
Egyszerű sorozatkészítés	15
Egyidejű sorozatkészítés	15
Speciális sorozatkészítés	16
Nyomtatási beállítások	16
Többpéldányos nyomtatás	16
A példányok összehordása	16
Rövid leállítás az egyes címkék nyomtatása között	17
A szalagcímke előrébb léptetése	17
A nyomtatás kontrasztjának beállítása	17
A nyomtatómemória használata	17
Címkefájl mentése	17
Címkefájl lekérése a memóriából	18
Címkefájl törlése a memóriából	18
A nyomtató tisztítása	18
A RHINO Connect program használata	18
Csatlakoztatás a számítógéphez	19
Szimbólumok	20
A szövegtárban lévő szöveg	21
Hibakeresés	23
Ügyfélszolgálatok	27

A feliratozóról röviden

Ezzel az új RHINO feliratozóval sokféle kiváló minőségű öntapadó címkét nyomtathat. Többféle címkeméret és -stílus közül választhat. A feliratozó az alábbi szélességű RHINO ipari címkeszalag-kazettákkal használható: 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm és 24 mm. Különböző anyagokból, például rugalmas nejlonból, állandó poliészterből, vinilből készült, öntapadós és nem tapadó címkéket tartalmazó RHINO szalagkazetták, valamint zsugorcsovek kaphatók. A teljes címkeválasztékot és a feliratozóhoz kapható tartozékok teljes listáját a **www.dymo.com** webhelyen ismerheti meg.

Jótállási bejelentő

Kérjük, töltsse ki a jótállási regisztrációs kártyát, és hét napon belül küldje el a megfelelő ügyfélszolgálat részére. További tudnivalóért keresse fel a **www.dymo.com** webhelyet.

Használatbavétel

A nyomtató használatbavételéhez kövesse az ebben a fejezetben olvasható utasításokat.

Hálózati csatlakozás

A feliratozó üzemeltethető akkumulátorról és váltakozó áramú hálózatról is. A nyomtatóhoz mellékelt tartozékok közt megtalálható az akkumulátor és a hálózati tápegység is.

⚠ A nyomtató 6 db ceruzaelemről is működik (AA méret), de ezt csak végszükség esetén, ideiglenes tartalék áramforrásként ajánlott használni.

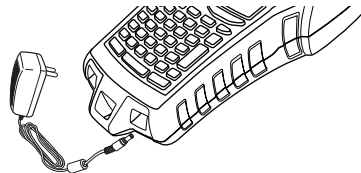
Energiatakarékossági okokból a feliratozó öt perc tétlenség után automatikusan kikapcsol.

A hálózati tápegység csatlakoztatása

A nyomtató 110–240 V-os hálózati tápegységet használ. Ha olyankor csatlakoztatja, amikor az akkumulátor is a nyomtatóban van, a tápegység az akkumulátort is tölti.

A hálózati tápegység csatlakoztatása

1. Dugja be a hálózati tápegység dugóját a feliratozó alján lévő hálózati csatlakozóba. Lásd: 1. ábra.



1. ábra

2. A hálózati tápegység másik dugóját dugja be a váltakozó áramú hálózat fali aljzatába (konnektor).

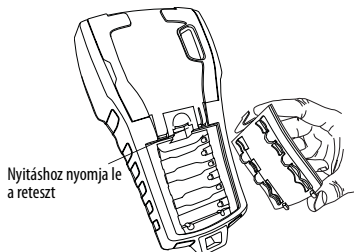
Az akkumulátor behelyezése

Amikor nem csatlakozik a hálózati tápegységhez, a nyomtató lítiumion akkumulátort használ.

A feliratozóhoz ideiglenes tartalék áramforrásként 6 db ceruzaelem (AA méret) is használható.

Az akkumulátor behelyezése

1. Az akkumulátorrekesz fedelének eltávolításához nyomja le a feliratozó hátoldalán lévő reteszt.
Lásd: 2. ábra.



2. ábra

2. Helyezze be az akkumulátort az akkumulátorrekeszbe. Lásd: 2. ábra.
3. Zárja le az akkumulátorrekesz fedelét.

⚠ Ha a feliratozót hosszabb ideig nem szándékozik használni, vegye ki belőle az akkumulátort.

Az akkumulátor töltése

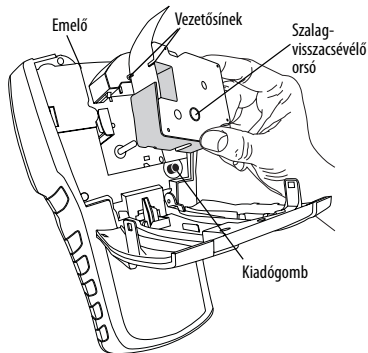
Ha a nyomtató a hálózati tápegységen át kap táplálást, az akkumulátor automatikusan töltődik. Az akkumulátor első feltöltése körülbelül nyolc órát vesz igénybe, a későbbi újratöltések mintegy két órán át tartanak.

A szalagkazetta behelyezése és eltávolítása

A nyomtatóban gyárilag van egy induló szalagkazetta. További szalagkazetták beszerzési lehetőségeiről a www.dymo.com webhelyen tájékozódhat.

A szalagkazetta behelyezése

1. Óvatosan emelje fel a nyomtató hátoldalán a szalagkazetta fedelét.
2. Ügyeljen arra, hogy a kazetta nyílásában feszes legyen a szalag, és áthaladjon a vezetősínek között. Ha kell, a szalag-visszacsővelő orsót az óramutató járásával egyező irányba forgatva feszítse meg a szalagot.
3. Helyezze be a kazettát úgy, hogy a szalag a vezetősínek között legyen.



3. ábra

4. Óvatosan nyomja a kazettát, míg a helyére nem illeszkedik. A behelyező mechanizmus segít a kazettát a helyére irányítani.
5. Csukja be a szalagkazetta fedelét.

A szalagkazetta eltávolítása

1. Óvatosan emelje fel a nyomtató hátoldalán a szalagkazetta fedelét.
2. Nyomja meg a kazettakiadó gombot. A szalagkazetta kiemelkedik a nyomtatóból.
3. Óvatosan távolítsa el a szalagkazettát.
4. Helyezzen be másik szalagkazettát a fent leírt módon.
5. Állítsa be a szalag szélességét **A szalagszélesség beállítása** című fejezetben leírtak szerint.

A szalagszélesség beállítása

Amikor szalagkazettát helyez a nyomtatóba, a készülék mindig figyelmezteti, hogy állítsa be a szalagszélességet, hogy a nyomtató tudja, milyen méretű szalagot használ éppen. A címkék megtervezéséhez használt funkciók némelyike a szalagszélességtől függ.

Ha azonban másféle szélességű címkét szeretne készíteni, mint amilyen szalag épp a nyomtatóban van, a Settings (Beállítások) menüben beállíthatja a szalagszélességet.

A szalagszélesség beállítása

1. Nyomja meg a **SETTINGS** gombot. A kijelzőn megjelenik a Settings menü.
2. Válassza a **Tape Width** (Szalagszélesség) menüpontot.
3. Adja meg a pillanatnyilag a nyomtatóban lévő szalag szélességét.
4. Nyomja meg az **OK** gombot, majd válassza a **Done** (Kész) (**ESC**) lehetőséget.

Nyelv kiválasztása

A feliratozó egyes nyelvekkel kapcsolatos funkcióit – például speciális karakterek, menüszöveg stb. – a nyelvi beállítás határozza meg. Az alapértelmezett nyelv az angol.

Nyelv kiválasztása

1. Nyomja meg a **SETTINGS** gombot, és válassza a **Language** (Nyelv) menüpontot.
2. Válasszon nyelvet.
3. Nyomja meg az **OK** gombot, majd válassza a **Done** (Kész) (**ESC**) lehetőséget.

A mértékegység kiválasztása

Válassza ki, hogy hüvelykben vagy milliméterben szeretné-e megjeleníteni a méreteket.

A mértékegység kiválasztása

1. Nyomja meg a **SETTINGS** gombot, és válassza a **Units** (Mértékegységek) menüpontot.
2. Válassza az **Inch** (hüvelyk) vagy a **mm** lehetőséget.
3. Nyomja meg az **OK** gombot, majd válassza a **Done** (Kész) (**ESC**) lehetőséget.

A nyomtató ismertetése

Ismerje meg a feliratozó funkciógombjainak helyét és feladatát. Lásd az 1. ábrát az első belső borítón. A következő alfejezetek részletesen ismertetik az egyes funkciókat.

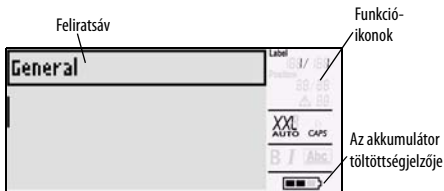
Bekapcsológomb

A készüléket a  gombbal lehet be- és kikapcsolni. Ha öt percig nem nyomja meg egyik gombot sem, a készülék automatikusan kikapcsol.

A kikapcsolást követő bekapcsoláskor a nyomtató megjegyzi a kikapcsoláskor használt címkefájlt és annak beállításait. Ha egy időben az akkumulátort és a hálózati tápegységet is leválasztja, a beállításoknak csak egy részére fog emlékezni a készülék, de az éppen használt címkefájl elveszik, és a táplálás csatlakoztatása, majd a nyomtató bekapcsolása után újra be kell állítani a szalagszélességet is.

LCD-kijelző

A feliratozó LCD-kijelzőjének tetején van egy feliratsáv, amely az éppen használt címke típusát jelzi, valamint jobboldalt találhatóak a funkcióikonok, amelyek azt mutatják, mely funkciók vannak éppen kiválasztva. Lásd: 4. ábra.



4. ábra

Ha a beírt szöveg nem fér el az éppen kiválasztott címkén, a lelógó szövegrész halványan jelenik meg a kijelzőn. Ha olyan címkét próbál kinyomtatni, amelyre nem fér rá a szöveg, a lelógó szövegrész nem lesz kinyomtatva.

A háttérvilágítás használata

Rossz fényviszonyok között bekapcsolhatja a háttérvilágítást, hogy jobban lássa a kijelzőt. A háttérvilágítás energiatakarékosági okokból tizenöt másodperc tétlenség után automatikusan kikapcsol. Ha bármelyik gombot megnyomja, a háttérvilágítás újra bekapcsol. A háttérvilágítás kapcsolója váltókapcsolóként működik: ki-be lehet vele kapcsolni a világitást.

A háttérvilágítás be- és kikapcsolása

- ◆ Nyomja meg a  gombot.

A kijelző kontrasztjának beállítása

A háttérvilágítás mellett a kijelző kontrasztját is szabályozhatja, hogy rossz fényviszonyok között jobban lássa, mi van rajta.

A kijelző kontrasztjának beállítása

1. Nyomja meg a **SETTINGS** gombot.
2. Válassza az **LCD contrast** (A kijelző kontrasztja) beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. A nyílombokkal állítson be egy **0** (világosabb) és **8** (sötétebb) közötti értéket. A különböző beállításokat kiválasztva a kontraszt azonnal megváltozik.
4. Nyomja meg az **OK** gombot, majd válassza a **Done** (Kész) (**ESC**) lehetőséget.

A feliratsáv elrejtése

A kijelző felső részén lévő feliratsáv az éppen használt címke típusát és egyes címketípusok esetén a címkére vonatkozó egyéb adatokat, például a címke méretét vagy a vonalkód típusát mutatja. A feliratsáv elrejthető, hogy a címke több szövegsora férjen ki a kijelzőre. Ez többsoros címkék esetén nagyon hasznos.

A feliratsáv elrejtése

1. Nyomja meg a **SETTINGS** gombot.
2. Válassza a **Caption bar** (Feliratsáv) beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. Válassza a **Hide** (Elrejtés) beállítást, nyomja meg az **OK** gombot, majd válassza a **Done** (Kész) (**ESC**) lehetőséget.

NAGYBETŰK beírása

A **CAPS** (NAGYBETŰK) gombbal ki-be lehet kapcsolni a nagybetűs írásmódot. Amikor a nagybetűs írásmód be van kapcsolva, a kijelzőn megjelenik a CAPS ikon, és minden beírt betű nagybetű lesz. A gyári alapértelmezett beállítás szerint a nagybetűs írásmód be van kapcsolva. Amikor a nagybetűs írásmód ki van kapcsolva, minden beírt betű kisbetű lesz.

A NAGYBETŰS írásmód be- és kikapcsolása

- ◆ Nyomja meg a **CAPS** (**SHIFT** + **SIZE**) gombot.

SHIFT gomb

A **SHIFT** (betűváltó) gombokkal az egyéb gombok felső részére nyomtatott funkciót vagy szimbólumot választhatja ki. Ha például a **9**-es gombot nyomja meg, a kijelzőn a 9-es szám jelenik meg. Ha azonban a **SHIFT** gomb lenyomása után nyomja meg a **9**-es gombot, egy csillag (*) jelenik meg a kijelzőn. A funkció az egyik SHIFT gombot lenyomva kapcsolható be és ki, azaz nem kell mindkét gombot egyszerre lenyomva tartani.

ESC gomb

Az **ESC** (Kilépés) gombbal bármely menüből visszatérhet az előző menübe változtatás nélkül.

Mozgatógombok

A mozgatógombok a következőképpen működnek:

Gomb	Funkció
◀	Egy karakterrel balra lépés a kijelzőn. Visszatérés az előző menübe (használható helyette az ESC gomb is).
SHIFT ◀	Egy címkével balra lépés a kijelzőn.
▶	Egy karakterrel jobbra lépés a kijelzőn. Tovább a következő menüsintre (használható helyette az OK gomb is).
SHIFT ▶	Egy címkével jobbra lépés a kijelzőn.
▲	Mozgás felfelé a listán.
▼	Mozgás lefelé a listán.
OK	Menüelem kiválasztása.

Vissza gomb

A ◀ gombbal törölhető a kurzortól balra lévő karakter.

CLR gomb

A **CLR** (Törlés) gomb töröl minden szövegbeállítását és -formázását, és a kijelző visszaáll a General (Általános) címketípusra.

CUT gomb

A Cut (Vágás) gombbal elvágható a címkeszalag. Ha több címkét nyomtat, a nyomtató minden címké kinyomtatása után leáll egy kis időre, hogy a felhasználó levághassa a címkét. Ezt a funkciót kikapcsolhatja, hogy több címkét nyomtasson ki a készülék folyamatosan egymás után. Lásd: **Rövid leállás az egyes címkék nyomtatása között** 17. oldal.

Gyorsbillentyűk

Sokféle gyorsítógomb használható, amelyek segítségével bizonyos címketípusok hozhatók létre, vonalkódok vehetők fel, szimbólumok szűrhetők be és felhasználhatók a könyvtárban lévő szövegek. Ezeket a gyorsbillentyűket a használati utasítás egy későbbi része ismerteti.

Címkefájlok használata

A nyomtató címkefájlok formájában hozza létre és tárolja a címkéket. Egy címkefájl egy vagy több címkét tartalmazhat. Amikor új címkét hoz létre, azzal új címkefájlt is létrehoz. A címkefájlba további címkéket szűrhet be, címkéket távolíthat el belőle, és címkecsoportokat tárolhat címkefájlként a memóriában.

Címkefájl létrehozása

A nyomtató emlékszik arra, melyik címkét használta utoljára a kikapcsolás előtt. Ennek szövegét és formázását törölnie kell, mielőtt új címkét hozna létre.

Új címkefájl létrehozása

1. Ha szükséges, a korábbi címke szövegének és formázásának a kijelzőről való törléséhez nyomja le a **CLR** gombot.
2. Írjon be valamit a billentyűzettel.
3. Formázza a szöveget a Text Size (Szövegméret) és a Text Style (Szövegstílus) menüponttal. Lásd: **Címke formázása** 6. oldal.
4. Mentse a címkét a memóriába. Lásd: **Címkefájl mentése** 17. oldal.

Címkék felvétele a címkefájlba

Meglévő címkefájlba további címkéket vehet fel.

Címke felvétele a fájlba

1. Nyomja meg a **INSERT (SHIFT + SAVE)** gombot.
2. Ha a címkét a kurzortól jobbra szeretné felvenni, válassza a **To the right** (Jobbra), ha balra, akkor a **To the left** (Balra) menüpontot.
3. Nyomja meg az **OK** gombot. A program új üres címkét szúr be a kijelzőn éppen láthatótól jobbra vagy balra.

A címkék közt a nyílombokkal válthat.

Címkék eltávolítása a fájlból

A címkefájlból eltávolíthat egy vagy több címkét.

Címke eltávolítása

1. Nyomja meg a **REMOVE (SHIFT + RECALL)** gombot.
2. Válasszon az alábbi lehetőségek közül:
 - **All** (Mind): az összes címke eltávolítása a fájlból.
 - **Current** (Jelenlegi): a kurzornál lévő címke eltávolítása.
 - **Range** (Tartomány): ezt követően válassza ki az eltávolítandó címketartományt.
3. Nyomja meg az **OK** gombot. A kijelölt címkéket a program eltávolítja a kijelzőről.

Címkefájl nyomtatása

Címkefájl nyomtatásakor adja meg, hogy az összes címkét, az éppen használt címkét vagy egy címketartományt szeretne-e kinyomtatni a fájlból.

Címkék nyomtatása

1. Nyomja meg a **PRINT** (Nyomtatás) gombot. Ha a címkefájl több címkét is tartalmaz, megjelenik egy nyomtatási menü.
2. Válasszon az alábbi lehetőségek közül:
 - **All** (Mind): a fájlban lévő összes címke kinyomtatása.
 - **Current** (Jelenlegi): a kurzornál lévő címke kinyomtatása.
 - **Range** (Tartomány): ezt követően válassza ki a nyomtatandó címketartományt.
3. Nyomja meg az **OK** gombot. A készülék kinyomtatja a választott címkéket.
4. Nyomja meg a **CUT** (Vágás) gombot, és távolítsa el a címkéket.

Címke formázása

Számos formázási lehetőség közül választhat, amelyekkel javíthatja a címkéi megjelenését.

A betűméret módosítása

A szöveget nyolcféle méretben nyomtathatja ki a címkére: extra-extra-small (rendkívül kicsi), extra-small (nagyon kicsi), small (kicsi), medium (közepes), large (nagy), extra-large (nagyon nagy), extra-extra-large (rendkívül nagy) és BIG (csupa nagybetű). A választott betűméret a címkefájlban lévő összes címke minden szövegére vonatkozik.

Választhatja betűméretként az Auto (Automatikus) lehetőséget is. Ebben az esetben a program automatikusan kiválasztja a létrehozandó címke

magasságának és szélességének leginkább megfelelő betűtípust. Ha az Auto betűméretet választja, a BIG betűtípust nem használja a rendszer.



A beállított címkeszalag-szélességtől és a létrehozandó címke típusától függ, hogy milyen betűméretek közül választhat.

A betűméret beállítása

- ♦ Nyomja meg a **SIZE** (Méret) gombot. A **SIZE** gomb minden megnyomásával a következő betűméretet jelöli ki a kijelzőn látható Size funkcióikonon.

A betűméretet a Settings (Beállítások) menüből is beállíthatja.

A szövegstílus módosítása

A szöveget többféle stílusban nyomtathatja ki a címkére: bold (félkövér), italic (dőlt), underlined (aláhúzott) és boxed (keretes). Ezenkívül választhat normál szélességű (normal width) vagy keskeny (narrow width) betűket. A szövegstílus a címkéfájlban lévő összes címke minden szövegére vonatkozik, beleértve a legtöbb szimbólumot is. A felhasználó által megadott szimbólumokra nem alkalmazza a program a szövegstílust.

A szövegstílus beállítása

1. Nyomja meg a **SETTINGS** gombot.
2. Válassza a **Text style** (Szövegstílus) beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. A stílus kiválasztásához használja a nyílombokat.
4. Nyomja meg az **OK** gombot, majd válassza a **Done** (Kész) (**ESC**) lehetőséget.

Több soros címke létrehozása

A címkeszalag szélességétől függ, hogy létrehozhat-e több soros címkét, mégpedig az alábbi feltételekkel:

Szalagszélesség	6 mm	9 mm	12 mm	19 mm	24 mm
Sorok száma	1	3	3	5	5

A kijelzőn kétsornyi szöveg jelenik meg, ha látható a feliratsáv, háromsornyi, ha nem látható. A többi sort a nyílombokkal tekintheti meg. Lásd: **A feliratsáv elrejtése** 4. oldal.

Több soros címke létrehozása

1. Írja be az első sor szövegét, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Írja be a következő sor szövegét.
3. Ismételje meg ezeket a lépéseket a többi sor esetében is.

Nemzetközi karakterek használata

A feliratozó a RACE technika segítségével lehetővé teszi a kiterjesztett latin karakterek használatát. A mobiltelefonokhoz hasonlóan ha hosszan lenyom egy betűgombot, sorban egymás után megjelennek az adott gombbal beírható betűk.

Ha például az **a** gombot nyomja le hosszan, egymás után látja az **a r á â ã ä å í** betűket, majd az ezen gombbal beírható összes többi betűt. A megjelenő karakterek sorrendje a választott nyelvtől függ.

Ipari felhasználási célú címkék létrehozása

Gyorsan létrehozhat címkéket speciális ipari célú felhasználásra, például kábelek, jelzőszalagok, kapcsolótáblák, kapcsolécek és modulok felcímkézésére. Létrehozhat megadott hosszúságú és laminált címkéket is.

Minden választható címketípushoz tartoznak gyorsbillentyűk. Az éppen használt címketípust a feliratsáv jelzi. Az alapértelmezett címketípust a General (Általános), középre zárt szövegelrendezéssel, minden külön formázás nélkül, a hosszát pedig automatikusan határozza meg a szöveg mennyisége.

A gyorsbillentyűkkel ki-be lehet kapcsolni a címketípust. Ha például a Flag (Zászló) címketípust választotta, és később a General (Általános) címketípusra szeretne váltani, csak nyomja meg ismét a Flag gombot a Flag címkebeállítások eltávolításához és a General címketípushoz való visszatéréshez.

Kábeljelölő címkék létrehozása

Több olyan címketípust létrehozhat, amelyet jelölésképpen egy kábelre vagy vezetékre *helyezhet*: vízszintes és függőleges jelölőcímkéket, laminált és zászló formátumú címkéket.

Függőleges kábeljelölő címkék létrehozása

A függőleges kábeljelölő címkét a vezeték vagy kábel köré tekerik. Legfőlegbb ötsornyi szöveget írhat be, és a szöveg annyszor ismétlődik, ahányszor csak a mérete és címke hossza megengedi.



Függőleges kábeljelölő címke létrehozása

1. Nyomja meg a **V.WRAP** (Függőleges kábeljelölő) gombot.
2. Adja meg a kábel átmérőjét, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. A címke létrehozásához válassza a **Done** (Kész) (**ESC**) lehetőséget.

Ha szeretne több címkét gyorsan létrehozni, lásd:

Címkesorozat létrehozása 15. oldal.

Vízszintes kábeljelölő címkék létrehozása

A vízszintes kábeljelölő címkét vízszintesen helyezik el a kábel vagy vezeték hosszában. A címkén lévő szöveg annyszor ismétlődik, ahányszor a mérete és a szalag szélessége megengedi.



Vízszintes kábeljelölő címke létrehozása

1. Nyomja meg a **H.WRAP** (Vízszintes kábeljelölő) (**SHIFT + V.WRAP**) gombot.
2. Adja meg a címke hosszát, majd nyomja meg az **OK** gombot. Ha szeretné, hogy automatikusan a szöveg hosszához illeszkedjen a címke hossza, válassza az **AUTO** lehetőséget.
3. A címke létrehozásához válassza a **Done** (**ESC**) lehetőséget.

Ha szeretne több címkét gyorsan létrehozni, lásd:

Címkesorozat létrehozása 15. oldal.

Laminált címkék létrehozása

A laminált címke a RHINO laminálható címkeszalagra készül (cikkszám: 1734821). A címke szövegét a címkeszalag felső részére nyomtatja a készülék, az átlátszó alsó szalagfél pedig rátekerhető erre a részre, és lefedi a szöveget.



A laminálható szalag szélessége 24 mm, de csak kétsornyi szöveg írható rá, és az is csak extra-extra-small (rendkívül kicsi), extra-small (nagyon kicsi) vagy small (kicsi) betűmérettel.

Laminálható címke nyomtatása

1. Nyomja meg a **SELF-LAM** (Laminált) (**SHIFT + FLAG**) gombot.
 2. Adja meg a címke hosszát, vagy ha szeretné automatikusan a szöveg hosszához illeszkedőre állítani a címke hosszot, válassza az **AUTO** lehetőséget.
 3. A címke létrehozásához nyomja meg az **OK** gombot.
- Ha szeretne több címkét gyorsan létrehozni, lásd:
- Címkesorozat létrehozása** 15. oldal.

Zászlócímkek létrehozása

A zászlócímket a vezeték vagy kábel köré tekerik, de a címke szöveges része zászlószerűen lelóg a kábeltől vagy vezetéktől.

A zászlócímke szövege nyomtatáskor automatikusan a címke két végére kerül, míg a kábelteltekert középső rész üresen marad. Amikor a címket ráragasztja a kábeltel, a két végét egymáshoz illesztik, és az lelóg a kábeltől, mint egy fark vagy *zászlócska*. Az eredmény egy olyan címke, amely mindkét oldalról olvasható.



Zászlócímke nyomtatása

1. Nyomja meg a **FLAG** (Zászló) gombot.
2. Adja meg a címke zászlószerűen lelógó részének hosszát. Ha szeretné automatikusan a szöveg hosszához illeszkedőre állítani a címke hosszát, válassza az **AUTO** lehetőséget. A címke teljes hosszát a zászlórész hosszát kétszer véve, valamint a kábeltel tekerendő részre 34 mm-t számolva számítja ki a program.
3. A címke létrehozásához nyomja meg az **OK** gombot.
4. Írja be a címke szövegét, majd nyomja meg a **PRINT** (Nyomtatás) gombot.

Ha szeretne több címkét gyorsan létrehozni, lásd:

Címkesorozat létrehozása 15. oldal.

Adott hosszúságú címkek készítése

A címke hosszát általában a beírt szöveg hossza szabja meg. Előfordulhat azonban olyan eset, amikor adott hosszúságú címke van szükség, bármilyen hosszú legyen is a szöveg.

Az adott hossz gyári alapértéke 25 mm. Minden ezen végzett változtatás addig marad érvényben, amíg újra meg nem változtatja.

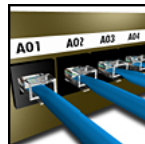
A címkehossz beállítása

1. Nyomja meg a **FIXED** (Adott) gombot.
2. Adja meg a címke hosszát, majd nyomja meg az **OK** gombot.

A megadott hosszban el nem férő szövegrészek halványan jelennek meg a kijelzőn, és nyomtatáskor lemaradnak a címkéről.

Címkek készítése kapcsolótáblákhoz

A Patch panel (Kapcsolótábla) üzemmód arra ad lehetőséget, hogy egy kapcsolótábla egy sorban lévő elemeinek címkeit egy lépésben nyomtassa ki. Adja meg az elemek közti távolságot, írja be a kívánt szöveget, majd nyomtassa ki az egészet. Az eredmény egy hosszú címke több, egymástól egyenlő távolságra lévő felirattal az egyes elemekhez.



Címke készítése kapcsolótáblához

1. Nyomja meg a **PPANEL** (Kapcsolótábla) gombot.
 2. Válassza a **Port distance** (Elemek távolsága) lehetőséget.
 3. Adja meg az elemek közti távolságot, majd nyomja meg az **OK** gombot. A gyári alapérték 15 mm.
 4. Válassza a **# of ports** (Az elemek száma) lehetőséget.
 5. Adja meg az elemek számát, majd nyomja meg az **OK** gombot.
 6. A címke létrehozásához válassza a **Done (ESC)** lehetőséget. A kijelzőn az elemeket egy vonal választja el egymástól.
 7. Írja be az egyes elemek feliratát a címkére. Egyik elemről a másikra a jobbra vagy a balra nyíllal léphet.
- Az elemek adatainak automatikus létrehozását lásd:
- Címkesorozat létrehozása** 15. oldal.

Ha szeretné kinyomtatni az elemek közti függőleges vonalakat is, lásd: **Függőleges vonal nyomtatása a cellák közé** 12. oldal.

Címkék készítése kapcsolécekhez

A kapcsolécekhez való címkék nagyon hasonlítanak a kapcsolótáblákhoz valókhöz, de az egyes elemekhez tartozó szöveg függőlegesen lesz nyomtatva.



Címke készítése kapcsolélechez

1. Nyomja meg a **TBLOCK** (Kapocsléc) gombot.
2. Válassza a **# of blocks** (Az elemek száma) beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. Adja meg az elemek számát, majd nyomja meg az **OK** gombot.
4. Válassza a **Block size** (Az elemek mérete) beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
5. Adja meg az elemek szélességét, majd nyomja meg az **OK** gombot. A gyári alapérték 17,5 mm.
6. A címke létrehozásához válassza a **Done (ESC)** lehetőséget.
7. Adja meg az egyes elemek feliratát.
Az elemek közt a **SHIFT** + ◀ vagy az ▶ gombbal mozoghat.

Az elemek adatainak automatikus létrehozását lásd:

Címkesorozat létrehozása 15. oldal.

Modulfelirat-címkék készítése

Modulfelirat-címkékkel felcímkézhető például egy biztosítéktábla. Adja meg a biztosítékok szélességét és számát, írja be a kívánt szöveget, majd nyomtassa ki az egészet. Az eredmény egy hosszú címke több, egymástól egyenlő távolságra lévő felirattal az egyes elemekhez. Az egyes modulok szélességének beállításához használhat biztosítéktöbbszörözőt.



Modulfelirat-címke készítése

1. Nyomja meg a **MODULE** (Modul) gombot.
2. Válassza a **Fuse length** (A biztosíték hossza) beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. Adja meg a biztosíték hosszát, majd nyomja meg az **OK** gombot. Adja meg a biztosítéktáblán lévő legrövidebb biztosíték méretét. Ezt követően az ennél nagyobb modulokhoz biztosítéktöbbszörözőkkel növelheti a méretet. Lásd: 6. lépés. A biztosítékosság gyári alapértéke 17,5 mm.
4. Válassza a **# of modules** (A modulok száma) lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
5. Adja meg a címkehez tartozó modulok számát, majd nyomja meg az **OK** gombot.
6. Az egyes modulok méretét biztosítéktöbbszörözőkkel állíthatja be. Lásd: **Biztosítéktöbbszörözők használata**.
7. A címke létrehozásához válassza a **Done (ESC)** lehetőséget.
8. Adja meg az egyes modulok feliratát. Egyik modulról a másikra a jobbra vagy a balra nyíllal léphet.

A modulok adatainak automatikus létrehozását lásd:

Címkesorozat létrehozása 15. oldal.

Biztosítéktöbbszörözők használata

A biztosítéktöbbszörözők az egyes biztosítékmodulok méretének megadását teszik lehetővé modulfelirat-címkék készítése esetén.

A modul méretének beállítása

1. Hozzon létre egy modulfelirat-címkét a **Modulfelirat-címkék készítése** alfejezetben leírt módon.
2. Nyomja meg a **SETTINGS** gombot.

3. Válassza a **Current label config.** (A jelenlegi címke beállításai) lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
4. Válassza a **Multipliers** (Többszörözők) beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
5. A nyílombokkal válassza ki a beállítandó modul számát, majd nyomja meg az ► gombot.
6. Válasszon szorzót az adott modulhoz.
7. A címkéhez való visszatéréshez nyomja meg az **OK** gombot, majd a **Done (ESC)** lehetőséget.

Üres modulok nyomtatása

A modulfelirat-címkék végére üres modulokat is nyomtathat. Alapértelmezés szerint az üres modulok nyomtatása ki van kapcsolva.

Üres modulok nyomtatása

1. Nyomja meg a **SETTINGS** gombot.
2. Válassza a **Print empty modules** (Üres modulok nyomtatása) lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. Válassza az **On (Be)** beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
4. A címkéhez való visszatéréshez válassza a **Done (ESC)** lehetőséget.

Ekkor a készülék kinyomtatja a modulcímke végén lévő üres modulokat.

Függőleges címkék készítése

Készíthet olyan címkéket is, amelyeken függőleges a felirat. A több szövegsort tartalmazó címkéket többszörös szöveggént nyomtatja ki a készülék.



Függőleges címke nyomtatása

1. Adja meg a címke feliratát.
2. Nyomja meg a **VERTICAL** (Függőleges) gombot.

3. Adja meg a címke hosszát. Ha szeretné automatikusan a szöveg hosszához illeszkedőre állítani a címke hosszát, válassza az **AUTO** lehetőséget.
4. A címke létrehozásához nyomja meg az **OK** gombot.

A címketípus megváltoztatása

Ha létrehozott egy adott típusú címkét, könnyen válthat más címketípusra anélkül, hogy elvesztené az adatokat. Ha többcellás címkéről (például kapcsolótábla-címkéről) vált egycellásra (például általános vagy zászlócímkére), mindegyik cella új címkévé változik. Az üres cellákat törli a program. Ha a korábbi címketípus adatai nem férnek el az újonnan választott címketípuson, a leelőző szöveg halványan jelenik meg a kijelzőn.

A címketípus megváltoztatása

1. Nyomja meg az új címketípus gyorsítógombját.
2. Adja meg a címketípus szükséges beállításait.

A címke beállításainak megváltoztatása

Amikor egy adott címkét készít, a beállításokat megváltoztathatja úgy, hogy nem kell mindent előlről kezdenie.

A címke beállításainak megváltoztatása

1. Nyomja meg a **SETTINGS** gombot.
2. Válassza a **Current label config.** (A jelenlegi címke beállításai) lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
Megjelennek a választott címketípus beállításai.
3. Hajtsa végre a szükséges módosításokat.
4. Nyomja meg az **OK** gombot, majd válassza a **Done (Kész) (ESC)** lehetőséget.

Függőleges vonal nyomtatása a cellák közé

Többcellás címkék esetén, amelyen például a kapcsolótábla-címke, a kapcsolécímke vagy a modulfelirat-címke, függőleges vonallal választhatja el egymástól az egyes cellákat.

Függőleges vonal nyomtatása a cellák közé

1. Nyomja meg a **SETTINGS** gombot.
2. Válassza a **Vert. lines** (Függőleges vonalak) beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. Válassza az **On** (Be) lehetőséget.
4. Nyomja meg az **OK** gombot, majd válassza a **Done** (Kész) (**ESC**) lehetőséget.

Ekkor a nyomtató függőleges vonalat nyomtat az egyes cellák közé.

Vonalkódok használata

A feliratozó az alábbi típusú vonalkódokat tudja előállítani:

Code 39	EAN 8
Code 128 Auto	EAN13
UPC A	UPC E

Vonalkódot csak 19 mm és 24 mm széles címkeszalagra lehet nyomtatni. Megadhatja azt is, hogy szeretné-e ember által olvasható szöveget is nyomtatni vagy sem, és nyomtathatja a sorban egymás után következő vonalkódokat.

A vonalkódot függőlegesen nyomtatja a készülék a címke hosszában, az esetleges szöveg pedig alatta jelenik meg kis betűkkel. A vonalkód elé és után is felvehet szöveget.

Vonalkód felvétele

A vonalkód a kijelzőn ugyanúgy jelenik meg a címkén, mint bármilyen egyéb szöveg. Ha azonban a kurzor a vonalkód szövegében áll, a feliratsávon a **Barcode** felirat jelenik meg, és a vonalkód típusa is látható.

Vonalkód felvétele

1. Nyomja meg a **BARCODE** (Vonalkód) gombot.
2. A nyílombokkal válassza ki a vonalkód típusát, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. Írja be a vonalkód szövegét a vonalkód területére, majd nyomja meg az **OK** gombot.

A vonalkód módosítása

A meglévő vonalkód módosítása és a vonalkód törlése ugyanúgy történik.

Vonalkód módosítása

1. Álljon a kurzorral a vonalkód szövegébe.
2. Nyomja meg a **BARCODE** gombot, vagy írjon be egy karaktert. Megjelenik egy üzenet, amely azt kérdezi, hogy módosítani szeretné-e a vonalkódot.
3. Nyomja meg az **OK** gombot. Megjelenik a meglévő vonalkód szövege.
4. Módosítsa a szöveget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Vonalkód törlése

A vonalkód egyetlen karakterként kerül a címkére.

Vonalkód törlése

1. Álljon a kurzorral a kijelzőn a vonalkód végére.
2. Nyomja meg a  gombot.

A vonalkód szövegének elrejtése

A vonalkód ember által olvasható szövegét elrejtheti.

A vonalkód szövegének elrejtése

1. Nyomja meg a **SETTINGS** gombot.
2. Válassza az **Barcode HR** (A vonalkód olvasható szövege) beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. Válassza az **Off** (Ki) lehetőséget.
4. Nyomja meg az **OK** gombot, majd válassza a **Done** (Kész) (**ESC**) lehetőséget.

Szimbólumok beírása

A nyomtató tartalmaz egy alapértelmezett szimbólumkészletet is, amelyek használhatók a címkén. A szimbólumok több kategóriába vannak osztva:

Electrical (Villamosság)	Brackets (Zárójelek)
Voice/Data (Beszéd/adat)	Arrows (Nyilak)
Audio/Video (Hang/videó)	Numbers (Számok)
Warning (Figyelmeztetések)	Currency (Pénznemek)
Punctuation (Központozási jelek)	

Az alapértelmezett szimbólumok teljes listája a 20. oldal. oldalon tekinthető meg.

A népszerűbb szimbólumok elérhetők a számgombokról is a **SHIFT** gombot, valamint az adott számgombot lenyomva. Ha lenyomja például a **SHIFT + 1** gombkombinációt, egy nyitó szögletes zárójel (**[**) ír be.

Ha átmásol egy egyéni szimbólumkészletet a **RHINO Connect™** programból a nyomtatóra, elérhetővé válik egy felhasználói szimbólumkészlet is. További tudnivalókért lásd: **A RHINO Connect program használata** 18. oldal.

Szimbólumok beírása

A címkére beírt szimbólumok ugyanúgy formázhatók és törölhetők, mint bármelyik másik karakter.

Szimbólum beírása

1. Nyomja meg a **SYMBOL** (Szimbólum) gombot.
2. Szükség esetén válassza a **Default** (Alapértelmezett) lehetőséget.
3. Válasszon egy szimbólumkategóriát.
4. A nyílombokkal keresse meg a beírandó szimbólumot.
5. A szimbólum beírásához nyomja meg az **OK** gombot.

Felhasználói szimbólumok beírása

A **RHINO Connect** programból letöltött egyéni szimbólumokat felhasználói szimbólumokként tárolja a nyomtató. További tudnivalókért lásd: **A RHINO Connect program használata** 18. oldal.

A felhasználói szimbólumokat ugyanúgy lehet beírni, mint az előre definiált szimbólumokat, viszont a felhasználói szimbólumokat nem lehet formázni.

Felhasználói szimbólumok beírása

1. Nyomja meg a **SYMBOL** (Szimbólum) gombot.
2. Válassza a **User** (Felhasználói) lehetőséget.
3. A nyílombokkal keresse meg a beírandó szimbólumot.
4. A szimbólum beírásához nyomja meg az **OK** gombot.

A szövegtár használata

A nyomtató tartalmaz egy gyárilag beépített szövegtárat is. A szövegek több kategóriába vannak osztva:

Location (Hely)	Voice/Data (Beszéd/adat)
Audio (Hang)	Security (Biztonság)
Video (Videó)	

Van még egy szövegtár, amelynek a neve My Library (Saját szövegtár) – ebben saját szövegeket helyezhet el.



A My Library szövegtár tartalmára nem vonatkozik a Library (Szövegtár) menü All (Mind) parancsa.

A gyárilag beépített szövegek teljes listája a 21. oldal oldalon tekinthető meg.

Szövegtárban lévő szöveg beszúrása

A szövegtárból a címkére beírt szöveg épp úgy módosítható, formázható és törölhető, mint a billentyűzetről beírt szöveg.

Szöveg beszúrása a címkére

1. Nyomja meg a **LIBRARY** (Szövegtár) gombot.
2. Válasszon egy kategóriát.
3. Nyomja le a beszúrandó szöveg első betűjét. A kurzor az ezzel a betűvel kezdődő első szóra ugrik.
4. A szöveg beszúrásához nyomja meg az **OK** gombot.

Szöveg felvétele a My Library szövegtárba

Egyéni szövegeket letölthet a RHINO Connect programból, vagy felvehet egyéni szövegeket a szövegtárba közvetlenül a nyomtatóról. További tudnivalóként lásd: **A RHINO Connect program használata** 18. oldal.

Egyéni szöveg felvétele

1. Nyomja meg a **LIBRARY** (Szövegtár) gombot.
2. A nyílombokkal jelölje ki a **My Library** (Saját szövegtár) lehetőséget.
3. Válassza az **Add new text** (Új szöveg felvétele) beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
4. Írja be a szöveget, majd nyomja meg az **OK** gombot. A szöveg bekerül a My Library szövegtárba.

Szöveg törlése a My Library szövegtárból

Az egyéni szövegeket törölheti is a My Library szövegtárból.

Törlés a My Library szövegtárból

1. Nyomja meg a **LIBRARY** (Szövegtár) gombot.
2. A nyílombokkal jelölje ki a **My Library** (Saját szövegtár) lehetőséget.
3. Jelölje ki a törlendő szöveget.
4. Nyomja meg a  gombot. Megjelenik egy jóváhagyáskérő szöveg.
5. A szöveg törléséhez nyomja meg az **OK** gombot.

Kép beszúrása

Ha a RHINO Connect programból tölt át címkéket a nyomtatóra, a nyomtató a képeket külön képfájlokként tárolja. Ezek a képfájlok a legtöbb címkére felvehetők. Ha valamelyik kép nem használható egy adott címkén, egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a kijelzőn.

A képek címkéken történő elhelyezésével kapcsolatban lásd a *RHINO Connect program elektronikus súgóját*.

Kép beszúrása

1. Nyomja meg a **SETTINGS** gombot.
2. Válassza a **Choose graphic** (Válasszon képet) beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. Jelölje ki a beszúrni kívánt képfájlt, majd nyomja meg az **OK** gombot.

A kép a kijelzőn nem jelenik meg, de a címkén nyomtatásban igen.

Címkesorozat létrehozása

Sorozatok létrehozásával automatikusan állíthat elő címkeket. Hozza létre a kezdő mintát, majd adja meg a növekményt és az ismétlési számot.

Bármilyen szám vagy betű alapján készíthet sorozatot, ha kiválasztja, melyik helyen lévő karaktert kell növelni, például az 123 karakterláncban a 2-es számot vagy az ABC karakterláncban a B betűt. Ha például az 123 karakterláncban a 2-es számot választja, növekményként pedig a $\# = 3$ értéket adja meg, a kinyomtatott címkesor a következő lesz: 123, 153 és 183.

A betűk A-tól Z-ig és a-tól z-ig növelhetők, a számok 1-től 9-ig. Ha a sorozatban eléri a Z betűt vagy a 9-es számot, a következő elemhez egy új betűt vagy számot vesz fel a program. Például az Az karakterláncból Aaa, az AZ karakterláncból BA, az A9 karakterláncból A10 lesz.

Háromféle sorozatkészítési mód választható: simple (egyszerű), simultaneous (egyidejű), és advanced (speciális).

Egyszerű sorozatkészítés

Az egyszerű sorozatkészítés során a program a minta egy alfanumerikus karakterét (azaz betűt vagy számot) a megadott értékkel növelve készít címkesorozatot. Ez lehet például a 101, 102, 103, 104 stb. sorozat.

Egyszerű sorozatkészítés

1. Adja meg a címke feliratát.
2. Nyomja meg a **SERIAL** (Sorozat) gombot. A címke első karaktere körül egy keret jelenik meg.
3. A nyílombokkal vigye a kurzort a növelni kívánt helyre, majd nyomja meg az **OK** gombot

4. Adja meg a növekmény értékét, majd nyomja meg az **OK** gombot. A növekmény értéke legfőbb 10 lehet.
5. Adja meg, hány címkét szeretne létrehozni, majd nyomja meg az **OK** gombot. Legfőbb 99 címkét hozhat így létre.

A sorozat minden tagjához egy új címke jelenik meg a kijelzőn.



Ha több példányban szeretné kinyomtatni a sorozatkészítéssel létrehozott címkeket, nyomja meg a **# COPIES** (Példányszám) (**SHIFT + PRINT**) gombot, majd adja meg a címkek nyomtatandó példányszámát. Lásd: **Többpéldányos nyomtatás** 16. oldal.

Egyidejű sorozatkészítés

Az egyidejű sorozatkészítés során a program egyszerre két különböző alfanumerikus karaktert a megadott értékkel növelve készít címkesorozatot. Ez lehet például az A-101, B-102, C-103 stb. sorozat.

Egyidejű sorozatkészítés

1. Adja meg a címke feliratát.
 2. Nyomja meg az **ADV.SER.** (Speciális sorozatkészítés) (**SHIFT + SERIAL**) gombot.
 3. Válassza a **Simultaneous** (Egyidejű) beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot. Egy keret jelenik meg címke azon karaktere körül, amelyiken a kurzor áll.
 4. Jelölje ki az első növelni kívánt karaktert, majd nyomja meg az **OK** gombot.
 5. Jelölje ki a második növelni kívánt karaktert, majd nyomja meg az **OK** gombot.
 6. Adja meg a karakterek növekményének értékét, majd nyomja meg az **OK** gombot. A növekmény értéke legfőbb 10 lehet.
 7. Adja meg, hányszor szeretné növelni a karakterek értékét, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- A sorozat minden tagjához egy új címke jelenik meg a kijelzőn.

Speciális sorozatkészítés

A speciális sorozatkészítés azt teszi lehetővé, hogy a minta két karaktersorát válassza ki, és azokat folyamatosan növelve készítsen címsorozatot. Ez lehet például az A-101, A-102, A-103, B-101, B-102, B-103, C-101, C-102, C-103 stb. sorozat.

Speciális sorozatkészítés

1. Adja meg a címke felirátát.
2. Nyomja meg az **ADV.SER.** (Speciális sorozatkészítés) (**SHIFT + SERIAL**) gombot.
3. Válassza az **Advanced** (Speciális) beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot. Egy keret jelenik meg címke azon karaktere körül, amelyiken a kurzor áll.
4. Jelölje ki az első növelni kívánt karaktert, majd nyomja meg az **OK** gombot.
5. Adja meg ennek a karakternek a növekményét, majd nyomja meg az **OK** gombot. A növekmény értéke legfeljebb 10 lehet.
6. Adja meg, hányszor szeretné növelni ezen karakter értékét, majd nyomja meg az **OK** gombot.
7. Ismételje meg a 4–6 lépést a második növelni kívánt karakter esetében.

A sorozat minden tagjához egy új címke jelenik meg a kijelzőn.

Nyomtatási beállítások

Kinyomtathatja a címkét több példányban, összehordathatja a kinyomtatott példányokat, két címke között rövid időre leállíthatja a nyomtatást, hogy levágja a címkét, előrébb léptetheti a címkeszalagot, és beállíthatja a nyomtatás kontrasztját.

Többpéldányos nyomtatás

Ugyanazt a címkét egyszerre 99 példányban nyomtathatja ki.

Többpéldányos nyomtatás

1. Nyomja meg a **#COPIES** (Példányszám) (**SHIFT + PRINT**) gombot.
2. A nyomtatandó példányszám növeléséhez nyomja meg a **▲** nyíl gombot. Az alapértelmezett példányszám 2.
3. A nyomtatandó példányszám csökkentéséhez nyomja meg a **▼** nyíl gombot (a maximális példányszám 99).
4. A nyomtatás megkezdéséhez nyomja meg az **OK** vagy a **PRINT** (Nyomtatás) gombot.



Bonyolultabb formátumok esetén az egyes példányok nyomtatása közt a nyomtató rövid szünetet tarthat.

Amikor a nyomtatás véget ér, a nyomtatandó példányszám visszaáll az alapértelmezett értékre (2).

A példányok összehordása

Amikor több példányban nyomtat ki egy több címkét tartalmazó címkefájlt, a nyomtató előbb kinyomtatja az egyik címkét minden példányát, mielőtt a következő címke nyomtatására térne át. A címkefájlból kinyomtatott címkéket össze is hordathatja, azaz kinyomtathatja úgy, hogy a nyomtató előbb nyomtassa ki egy példányban a fájlt minden címkéjét, és csak utána térjen át a következő példányban való nyomtatásra. A következő példa egy három címkét tartalmazó címkefájl három példányban történő kinyomtatásának nyomtatási sorrendjét mutatja, előbb normál módon, majd összehordással.

Normál módon

A101 A101 A101 A102 A102 A102 A103 A103 A103

Összehordással

A101 A102 A103 A101 A102 A103 A101 A102 A103

Több példány összehordatása

1. Nyomja meg a **SETTINGS** gombot.
2. Válassza a **Collate multi. copies** (Több példány összehordatása) beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. Válassza az **On** (Be) lehetőséget.
4. Nyomja meg az **OK** gombot, majd válassza a **Done** (Kész) (**ESC**) lehetőséget.

Rövid leállítás az egyes címkék nyomtatása között

A nyomtató alapértelmezés szerint minden címke kinyomtatása után leáll egy rövid időre, hogy a felhasználó levághassa a címkét. Ezt a funkciót kikapcsolhatja, hogy folyamatos legyen a nyomtatás.

A nyomtató beállítása folyamatos nyomtatásra

1. Nyomja meg a **SETTINGS** gombot.
2. Válassza a **Pause to cut btw labels** (Rövid leállítás két címke között) lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. Válassza az **Off** (Ki) lehetőséget.
4. Nyomja meg az **OK** gombot, majd válassza a **Done** (Kész) (**ESC**) lehetőséget.

A szalagcímke előrébb léptetése

A címkék alapértelmezett bevezető térköze körülbelül 10 mm. Ha nagyobb térközt szeretne a címke elején vagy végén, 10 mm-es lépésekben előrébb léptetheti a szalagot.

A szalagcímke előrébb léptetése

1. Nyomja meg a **FEED** (Léptetés) (**SHIFT + CUT**) gombot.
2. A szalag előrébb léptetéséhez nyomja meg az **OK** gombot.

A nyomtatás kontrasztjának beállítása

A címkehez használt anyagtól függően előfordulhat, hogy világosabbra vagy sötétebbre kell venni a címkére kerülő nyomatot.

A nyomtatás kontrasztjának beállítása

1. Nyomja meg a **SETTINGS** gombot.
2. Válassza a **Print contrast** (A nyomtatás kontrasztja) beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. A nyílombokkal állítsa be a nyomtatás kontrasztját.
4. Nyomja meg az **OK** gombot, majd válassza a **Done** (Kész) (**ESC**) lehetőséget.
5. Ezt ismételje mindaddig, amíg nem elégedett a nyomtatás minőségével.

A nyomtatómemória használata

A feliratozó tartalmaz egy hatékony memóriát is, amelyben címkefájlok tárolhatók későbbi felhasználás céljából. A tárolható címkefájlok száma a méretüktől függ, valamint attól, hány képet tartalmaznak. Minél több képet tartalmaz egy fájl, annál kevesebb memória áll rendelkezésre a címkefájlok tárolására.

Címkefájl mentése

A címkefájlokat mentheti későbbi felhasználásra. Amikor ment egy címkefájlt, azzal menti a címkén lévő összes szöveget és formázást is. A címkefájl neve legfőljebb 20 alfanumerikus karakterből állhat.

Címkefájl mentése

1. Hozza létre a címkéket a címkefájlban.
2. Nyomja meg a **SAVE** (Mentés) gombot.
3. A nyílombokkal válassza ki a **New** (Új) lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
4. Adjon nevet a címkefájlnak, majd nyomja meg az **OK** gombot.
5. Új címke elkezdéséhez nyomja meg a **CLR** (Törlés) gombot.

Címkefájl lekérése a memóriából

Miután mentett egy címkefájlt a memóriába, lekérheti onnan módosításra és nyomtatásra. A lekért címke lecseréli az éppen használt címkét.

Címke lekérése a memóriából

1. Nyomja meg a **RECALL** (Lekérés) gombot.
Megjelennek a kijelzőn a memóriahelyek.
2. A nyílombokkal jelölje ki a kívánt címkét tartalmazó memóriahelyet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
Megjelenik egy üzenet, amely megkérdezi, hogy valóban törölni szeretné-e az aktuális címke szövegét és formázását.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.

Címkefájl törlése a memóriából

Ha már nincs többé szüksége valamelyik tárolt címkére, törölheti a memóriából.

Címke törlése a memóriából

1. Nyomja meg a **RECALL** (Lekérés) gombot.
Megjelennek a mentett címkefájlok.
2. A nyílombokkal jelölje ki a törölni kívánt címkefájlt.
3. A memóriahely törléséhez nyomja meg a , majd az **OK** gombot.

A nyomtató tisztítása

A feliratozót hosszú és problémamentes munkára tervezték, és rendkívül kevés karbantartást igényel.

A megfelelő minőség elérése érdekében rendszeres időközönként tisztítsa meg a feliratozót.

A nyomtatófej tisztántartása

1. Távolítsa el a szalagkazettát.
2. Vegye ki a tisztítóeszközt a szalagkazetta fedelének belső részéből.
3. Óvatosan törölje le a nyomtatófejet az eszköz bélelt felével.

A RHINO Connect program használata

A feliratozó használható önálló címenyomtatóként, de nyomtathatók vele címkék közvetlenül a számítógépről is a RHINO Connect programmal. Ez egy külön beszerezhető program, nem a nyomtató tartozéka.

A RHINO Connect program a következő funkciókra alkalmas:

- Címkék feltöltése és letöltése helyszíni és igény szerinti nyomtatás esetén.
- Testreszabott képek, emblémák, szimbólumok és iparági szakkifejezések beszúrása.
- Adatok importálása bármely Windows programból.
- Címkék készítése a beépített lépésenkénti varázslóval.
- Címkék nyomtatása közvetlenül a RHINO Connect programból.

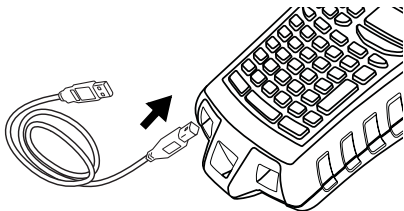
A program beszerzési lehetőségeiről a

www.dymo.com webhelyen tájékozódhat.

Ezenkívül letölthet egy ingyenes nyomtatóillesztő programot Windows rendszerre, amelynek segítségével közvetlenül nyomtathat a RHINO nyomtatóval bármely Windows alkalmazásból.

Csatlakoztatás a számítógéphez

A feliratozó a ház alján lévő USB-csatlakozón át csatlakoztatható a számítógéphez.



5. ábra

⚠ Amikor adatokat tölt át a nyomtatóról a számítógépre vagy fordítva, a **PC Connected... Do not disconnect** (A számítógép csatlakoztatva... Ne válassza le!) felirat jelenik meg, és nem használható a nyomtató egyetlen funkciója sem.

A *RHINO Connect program elektronikus súgójából* tudhat meg többet arról, hogyan használhatja a feliratozót, amikor a számítógép csatlakoztatva van.

Szimbólumok

A következő táblázatok kategóriánként ismertetik az alapértelmezett szimbólumokat.

Electrical (Villamosság)



Voice/Data (Beszéd/adat)



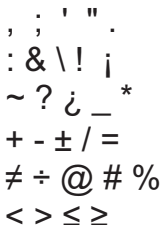
Audio/Video (Hang/videó)



Warning (Figyelmeztetések)



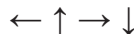
Punctuation (Írásjelek)



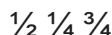
Brackets (Zárójelek)



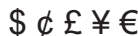
Arrows (Nyilak)



Numbers (Számok)



Currency (Pénznemek)



A szövegtárban lévő szöveg

A következő táblázatok kategóriánként ismertetik a szövegtárban lévő szövegeket.

Location (Hely)

ATTIC (padlásszoba)	KITCHEN (konyha)
BACK (hátsó)	LAUNDRY ROOM (mosókonyha)
BASEMENT (alagsor)	LEFT (bal oldali)
BATH (fürdőszoba)	LIBRARY (könyvtár)
BEDROOM (hálószoba)	LIVING ROOM (nappali)
BILLIARDS ROOM (biliárdterem)	LOBBY (hall)
CENTER (középső)	LOWER (alsó)
CLOSET (ruhatár)	MAIN FLOOR (fő szint)
DECK (terasz)	MASTER BATH (fő fürdőszoba)
DEMARC (területhatár)	MASTER BEDROOM (fő hálószoba)
DEN (kuckó)	MEDIA ROOM (sajtószoba)
DINING ROOM (étkező)	OFFICE (iroda)
DRESSING ROOM (öltöző)	OUTSIDE (kültér)
DRIVEWAY (kocsibehajtó)	PATIO (belső udvar)
FAMILY ROOM (társalgó)	PLAY ROOM (játéktér)
FLOOR (szint)	POOL (medence)
FOYER (előcsarnok)	PORCH (tornác)
FRONT (első)	RIGHT (jobb oldali)
GARAGE (garázs)	SITTING ROOM (szalon)
GATE (kapu)	SPA (gyógyfürdő)
GUEST BATH (vendégfürdőszoba)	STUDY (műterem)
GUEST HOUSE (vendégház)	SUNROOM (üvegház)
GUEST ROOM (vendégszoba)	THEATER (színház)
GYM (tornaterem)	UPPER (felső)
HOT TUB (forróvízes kád)	UTILITY ROOM (mindenes)
INSIDE (beltér)	YARD (udvar)

Audio (Hang)

ANALOG (analóg)	PHONO (lemezjátszó)
AUDIO (hang)	RIGHT BACK SPKR (jobb hátsó hangszóró)
CD	RIGHT FRONT SPKR (jobb első hangszóró)
CENT FRONT SPKR (középső első hangszóró)	RIGHT OUTD. SPKR (jobb kültéri hangszóró)
CENTER BACKSPKR (középső hátsó hangszóró)	RIGHT SIDE SPKR (jobb oldali hangszóró)
DIGITAL (digitális)	RIGHT SURR. SPKR (jobb térhatáshangszóró)
LEFT BACK SPKR (bal hátsó hangszóró)	SPEAKER (hangszóró)
LEFT FRONT SPKR (bal első hangszóró)	SUBWOOFER (mélyhangsugárzó)
LEFT OUTD SPKR (bal kültéri hangszóró)	SURROUND (térhatás)
LEFT SIDE SPKR (bal oldali hangszóró)	TAPE (magnetofon)
LEFT SURR. SPKR (bal térhatáshangszóró)	VOLUME CONTROL (hangerőszabályzó)
OPTICAL (optikai)	ZONE (zóna)

Video (Videó)

CATV (kábeltevé)	RF (rádiófrekvenciás)
COMPONENT (összetevő)	RCB
COMPOSITE (kompozit)	RS-232
DVD	REMOTE (távírányító)
DVI	S-VIDEO
DVR (digitális videofelvevő)	SAT (műhold)
HDMI	TV
HDTV	TOUCH SCREEN (érintőképernyő)
IR (infravörös)	VCR (videomagnó)
KEYPAD (billentyűzet)	VESA
MONITOR	VIDEO (videó)
NANNY CAM (megfigyelőkamera)	VIDEO GAME (videojáték)
PROJECTOR (kivetítő)	

Voice/Data (Beszéd/adat)

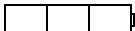
CO	LAN (helyi hálózat)
CABLE MODEM (kábelmodem)	LAPTOP (hordozható számítógép)
DSL	NETWORK (hálózat)
DSLAM	PHONE (telefon)
DEMARC (területhatár)	PHONE SYSTEM (telefonrendszer)
DESKTOP (asztali számítógép)	USB
FAX	VoIP (internetes telefon)
INTERNET	WIRELESS (vezeték nélküli)

Security (Biztonság)

BACK DOOR (hátsó ajtó)	HEAT DETECTOR (hőérzékelő)
CCTV (zártláncú tévé)	HIGH WATER (áradási csúcsvizállás)
CAMERA (kamera)	HORN (kürt)
CARBON MONOXIDE (szén-monoxid)	LOW TEMP (alacsony hőmérséklet)
CELL (cella)	MOTION SENSOR (mozgásérzékelő)
CONTACT (érintkező)	PIR (passzív infravörös)
CONTROLLER (vezérlő)	PHONE (telefon)
DOOR (ajtó)	POOL (medence)
DOOR CONTACT (ajtóérintkező)	POWER (áramellátás)
DRIVEWAY (kocsibehajtó)	REMOTE (távírányító)
DUAL TECH	SENSOR (érzékelő)
DUCT (csővezeték)	SHOCK SENSOR (lökésérzékelő)
FAN CUTOFF (ventilátornyílás)	SIREN (sziréna)
FRONT DOOR (első ajtó)	SLIDERS (csúszkák)
GARAGE DOOR (garázsajtó)	SMOKE DETECTOR (füstérzékelő)
GAS (gáz)	SPARE (tartalék)
GATE (kapu)	STROBE (stroboszkóp)
GLASS BREAK (üvegtörés)	WATER DETECTOR (vízérzékelő)
GROUND (föld)	

Hibakeresés

Ha valamilyen gondja akad a feliratozó használata során, nézze át a következő lehetséges megoldásokat:

Hiba/Hibaüzenet	Megoldás
Battery Low (Lemerülőben az akkumulátor) Battery Empty (Az akkumulátor lemerült) 	- Csatlakoztassa a hálózati tápegységet. - Töltse fel az akkumulátort. Lásd: Az akkumulátor töltése. - Ideiglenes áramforrásként helyezzen új ceruzaelemeket (AA méret) a készülékbe. A ceruzaelemek feszültsége kevésbé stabil, és csak ideiglenes megoldásként használható.
Rossz a nyomtatás minősége	- Tisztítsa meg a nyomtatófejet. Lásd: A nyomtató tisztítása. - Állítsa be a nyomtatási kontrasztot. Lásd: A nyomtatás kontrasztjának beállítása.
Tape Jam (Elakadt a szalag) A villanymotor a szalag elakadása miatt leállt.	- Nyissa ki a szalagkazetta-rekeszt, és a kiadógombot megnyomva vegye ki a kazettát. - Vegye ki a szalagot, és szüntesse meg az elakadást. - Ellenőrizze, hogy a szalag akadálymentesen halad-e át a szalagkazettán lévő vezetősínek között. Lásd: A szalagkazetta behelyezése és eltávolítása. - Az elakadás megszüntetése után a kijelző törléséhez nyomja meg az OK gombot.
Uneven or slanted printing (A nyomtatás nem egyenletes vagy ferde) Rosszul van berakva a kazetta.	- Ellenőrizze a szalagkazetta-rekeszt, és ellenőrizze, hogy helyesen van-e berakva a kazetta. Lásd: A szalagkazetta behelyezése és eltávolítása. - Ellenőrizze, hogy a szalagrekeszben lévő, a kazettát a helyén rögzítő karok zárt helyzetben vannak-e a kazettatartó mindkét oldalán.
Cannot close the tape cassette lid (Nem lehet lezárni a szalagkazetta fedelét) Rosszul van berakva a kazetta.	Ellenőrizze, nem akadályozza-e valami a kazettafedél lezárását, és hogy megfelelően van-e a helyére rakva a kazetta. Lásd: A szalagkazetta behelyezése és eltávolítása.
Nem lehet visszatérni az előző menüre	- Az előző menüre való visszatéréshez nyomja meg az ESC gombot. - A kijelzőre visszatéréshez és az összes beállítás törléséhez nyomja meg a CLR gombot.

Hiba/Hibaüzenet	Megoldás
Semmi nem látható a kijelzőn	- Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a feliratozó. - Töltse fel az akkumulátort, vagy csatlakoztassa a hálózati tápegységet. - A nyomtató újraindításához húzza ki a hálózati tápegységet és vegye ki az akkumulátort, majd állítsa vissza az áramellátást.
End of Tape (A szalag vége) Üres a kazetta.	A nyomtató nem érzékeli a szalagkazetta végét. Mielőtt nagyobb nyomtatási munkába kezdene, ellenőrizze, maradt-e még szalag a kazettában.
A kijelzőn lévő szöveg túl világos, nem lehet elolvasni	- Kapcsolja be a háttérvilágítást. Lásd: A háttérvilágítás használata. - Állítsa be a kijelző kontrasztját. Lásd: A kijelző kontrasztjának beállítása.
Too many lines (Túl sok a sor) Túl sok szövegsort adott meg a szalagszélességhez képest.	- Csökkentse a szövegsorok számát. - Helyezzen be szélesebb szalagot tartalmazó kazettát.
Barcode not allowed (A vonalkód nincs engedélyezve) Vonalkódot csak 19 mm-es és 24 mm-es szalagra lehet nyomtatni.	- Cserélje ki a szalagkazettát. - Módosítsa a szalagszélességet.
Printing Self-Lam label not allowed (Laminált címke nyomtatása nincs engedélyezve) Laminált címkét csak 24 mm-es laminálható (Self-Laminated) szalagra lehet nyomtatni.	- Cserélje ki a szalagkazettát. - Módosítsa a szalagszélességet.
Print error... (Nyomtatási hiba) Elakadt a szalag.	- Nyissa ki a szalagkazetta-fedelet, és ellenőrizze, nem akadt-e el a szalag. - A kazettából egy rövidebb szalagrészt kihúзва ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozog-e a szalag.
A gombok megnyomásakor nem történik semmi Valamelyik gomb beragadt.	- A gombokat egyenként lenyomva derítse ki, melyik ragadt be. - A beragadt gombot nyomja meg erősen, míg vissza nem tér normál helyzetébe.

Ha ezenfelül is segítségre van szüksége, vegye fel a kapcsolatot a DYMO cégnek az Ön országában lévő ügyfélszolgálatával. Az egyes országokban lévő ügyfélszolgálatok telefonszámát a használati utasítás hátsó belső borítóján találja meg.

A lítiumion akkumulátorokra vonatkozó munkavédelmi rendszabályok

A lítiumion akkumulátorok helytelen kezelése az akkumulátor szivárgását, túlhevülését, füstöt, robbanást vagy tüzet okozhat. Ez csökkentheti a teljesítményt, vagy károsíthatja a készüléket. Ezenkívül megsérülhet az akkumulátorba épített védelmi eszköz is, aminek következtében megsérülhet mind a készülék, mind a felhasználó. Tartsa be pontosan az alábbi utasításokat.

Töltés

Veszély!

- Az akkumulátor töltésére csak kifejezetten erre a célra készült töltőt használjon, és tartsa be az előírásokat.
- Ne csatlakoztassa az akkumulátort közvetlenül hálózati vagy szivargyújtóról működő töltőre.
- Az akkumulátort ne tárolja tűz közelében vagy autóban olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 60 °C-ot.

Figyelem!

- Ha a töltés a megadott idő alatt nem fejeződik be, állítsa le.

Vigyázat!

- Mielőtt az akkumulátor töltésébe kezdene, olvassa végig ezt a használati utasítást.
- Ne végezzen töltést olyan helyen, ahol statikus elektromosság gyűlik össze.
- Az akkumulátort csak 0 °C – 45 °C közötti hőmérsékleten töltsé.

Az akkumulátor kisütése

Veszély!

- Az akkumulátort csak abban a készülékben használja, amelyhez való.
- Az akkumulátort ne tárolja tűz közelében vagy autóban olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 60 °C-ot.

Vigyázat!

- Ne végezzen töltést olyan helyen, ahol statikus elektromosság gyűlik össze.
- Az akkumulátor csak –20 °C – 60 °C közötti hőmérsékleten használható.

A dokumentációval kapcsolatos visszajelzések

Folyamatosan dolgozunk annak érdekében, hogy a legjobb minőségű dokumentációt mellékeljük a termékeinkhez. Örömmel vesszük visszajelzéseit.

Küldje el részünkre a használati utasítással kapcsolatos megjegyzéseit és javaslatait. Kérjük, a visszajelzésben adja meg a következő adatokat:

- Terméknév, verziószám és oldalszám.
- A tartalom rövid leírása (a pontatlan vagy nem egyértelmű utasítások, azok a területek, amelyekről több információra lenne szüksége stb.).

Más olyan témákban is örömmel vesszük visszajelzéseit, amelyekkel szeretné, ha foglalkoznánk a dokumentációban.

E-mailt a következő címre küldhet: **documentation@dymo.com**.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez az e-mail cím csak a dokumentációval kapcsolatos visszajelzésekre szolgál.

Technikai jellegű kérdésekben kérje az ügyfélszolgálat segítségét.

Ügyfélszolgálatok

Az alábbi táblázat a DYMO ügyfélszolgálati osztályainak telefonszámait tartalmazza. A DYMO céget elérheti még a www.dymo.com webhelyen is.

Ország	Az ügyfélszolgálat telefonszáma	Az ügyfélszolgálat faxszáma
Australia	1800/ 633 868	1800/ 817 558
België/Belgique	02/713 38 08	+31/ 20/ 581 93 80
Canada	(800) 263-6105	
Ceská Republika	02/619 12 720	02/619 12 730
Danmark	35 25 65 08	+31/ 20/ 581 93 80
Deutschland	069/ 66 56 85 29	+31/ 20/ 581 93 80
España	91/662 31 49	+31/ 20/ 581 93 80
France	01/69 32 49 32	+31/ 20/ 581 93 80
Hong Kong	02 2527 1928	
Magyarország	1 777 4931	
Nemzetközi ^a	+32 (0) 205040566	
Ireland	01 411 89 34	
Italia	02/ 45 28 13 08	+31/ 20/ 581 93 80
Mexico	5368 2066	
Nederland	020/581 93 86	020/ 581 93 80
New Zealand	0800 803 966	0800 737 212
Norge	22 97 17 10	+31/ 20/ 581 93 80
Österreich	01/ 599 14 20 12	02/627-400-160
Polska	022/349 15 02	+31/ 20/ 581 93 80
Portugal	21 120 61 64	
Schweiz/Suisse	044 342 04 66	+31/ 20/ 581 93 80
Slovakia	02/619 12 720	02/619 12 730
Suomi	09 229 07 04	+31/ 20/ 581 93 80
Sverige	08/ 632 00 57	+31/ 20/ 581 93 80
Türkiye	212/ 324 22 00	212/ 324 21 21
United Kingdom	020/ 7341 55 29	+31/ 20/ 581 93 80
United States	(203) 588-2500	

a. A listán nem szereplő országok esetén használja a nemzetközi számot.

A termék azért viselheti a CE jelzést, mert megfelel az elektromágneses összeférhetőségi és az alacsony feszültségre vonatkozó előírásoknak. Ezenkívül teljesíti még a következő nemzetközi szabványok előírásait:

US FCC Class B Compatibility (az amerikai Szövetségi Hírközlési Felügyelet előírásai szerinti B osztályú összeférhetőség)

Munkabiztonság: EN 60950, IEC 950, UL 1950

Elektromágneses összeférhetőség: EN 61000 3-2/3; EN 61000 4-2/3/4/5/6/8/11; ENV 50204;

EU-előírások szerinti védettség szint: EN 55024 és függelékei, A1, A2 elektromágneses összeférhetőség (EMC) – informatikai berendezések, védettség jellemzők

Sugárzáskibocsátás – EN 61000-6-3: Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – 6. rész: Általános szabványok – 3. szakasz: Kereskedelmi, könnyűipari és lakókörnyezetre vonatkozó sugárzáskibocsátási szabványok.

RoHS 2002/95/EC